

No. 10647

**FRANCE
and
ETHIOPIA**

Exchange of letters constituting an agreement concerning the establishment of a mission of co-operation attached to the Ministry of Education and Fine Arts of the Imperial Government. Addis Ababa, 28 March 1969

Authentic text: French.

Registered by France on 5 August 1970.

**FRANCE
et
ÉTHIOPIE**

Échange de lettres constituant un accord relatif à la mise en place d'une mission de coopération auprès du Ministère impérial de l'éducation et des beaux-arts. Addis-Abéba, 28 mars 1969

Texte authentique : français.

Enregistré par la France le 5 août 1970.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

EXCHANGE OF LETTERS CONSTITUTING AN AGREEMENT¹
BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FRENCH RE-
PUBLIC AND THE IMPERIAL GOVERNMENT OF
ETHIOPIA CONCERNING THE ESTABLISHMENT OF A
MISSION OF CO-OPERATION ATTACHED TO THE
MINISTRY OF EDUCATION AND FINE ARTS OF THE
IMPERIAL GOVERNMENT

I

Addis Ababa, 28 March 1969

Sir,

With reference to the Cultural Agreement² and the Agreement on cultural, scientific and technical co-operation of 27 August 1966,³ I have the honour to submit to you the following proposals concerning the establishment of a Mission of Co-operation attached to the Ministry of Education and Fine Arts of the Imperial Government.

Article I

A Mission of Co-operation shall be established and attached to the Ministry of Education and Fine Arts of the Imperial Government. The Mission shall consist of an expert, who shall act as technical adviser and Head of the Mission, and his assistants. They shall be recruited and appointed with the prior approval of the Minister of Education and Fine Arts of the Imperial Government from among French educational personnel made available to the Ministry under the Agreement on cultural, scientific and technical co-operation of 27 August 1966 and the annexes thereto. The Mission shall be placed at the disposal of the Ministry of the Imperial Government for services in teaching the French language.

At the request of the Minister of Education and Fine Arts of the Imperial Government, the Head of the Mission shall also act as his adviser in the same field.

Article II

The Head of the Mission shall be covered by the provisions of the Agreement on cultural, scientific and technical co-operation of 27 August 1966 and the annexes thereto which relate to personnel made available to the Imperial Government of Ethiopia.

¹ Came into force on 28 March 1969 by signature, in accordance with article VII.

² See p. 255 of this volume.

³ See p. 271 of this volume.

Article III

The Government of the French Republic shall designate the Head of the Mission, who shall be appointed with the prior consent of the Minister of Education and Fine Arts of the Imperial Government.

Article IV

The Government of the French Republic shall bear the cost of the remuneration of the Head of the Mission.

Article V

The Government of the French Republic shall place a bilingual secretary and a chauffeur at the disposal of the Head of the Mission and shall bear the cost of their remuneration.

It shall supply the Head of the Mission with a vehicle, a typewriter, a Roneo duplicating machine, audio-visual equipment for tests and demonstrations and the teaching material required for the work of the Mission.

Equipment and material placed at the disposal of the Head of the Mission by the Government of the French Republic shall be entered in the inventory of the Cultural Service of the French Embassy.

Without prejudice to provisions to the contrary expressly laid down in article VI below, the Government of the French Republic shall, so far as it is able, bear the costs of operating the Mission.

Article VI

The Imperial Government of Ethiopia shall make available to the Head of the Mission and his assistants suitable offices for them and their secretaries. It shall bear the cost of the furniture and supplies for such offices, telephone charges and routine maintenance of the premises assigned to the Mission.

It shall place at the disposal of the Head of the Mission an attendant and a messenger and shall bear the cost of their remuneration. The Head of the Mission shall, in addition, be accorded the privilege of exemption from purchase tax on 600 litres of petrol per month for use in his official duties.

Article VII

The Mission of Co-operation shall be established for a period of three years from the date of signature of this Agreement, which shall be tacitly renewed unless denounced by one of the Parties upon one year's notice.

I should be grateful if you would inform me whether the foregoing provisions meet with your agreement.

Accept, Sir, etc.

[Signed]

SERGE ELUECQUE
French Chargé d'Affaires, a. i.

His Excellency Mr. Akale Work Habte Wold
Minister of Education and Fine Arts
of the Imperial Government of Ethiopia
Addis Ababa

II

IMPERIAL ETHIOPIAN GOVERNMENT
MINISTRY OF EDUCATION AND FINE ARTS

Addis Ababa, 28 March 1969

Sir,

In your letter dated 28 March 1969, referring to the Cultural Agreement and the Agreement on cultural, scientific and technical co-operation of 27 August 1966, you made the following proposals:

[See letter I]

I have the honour to confirm that the foregoing proposals meet with my agreement.

Accept, Sir, etc.

[Signed]

AKALE WORK HABTE WOLD
Minister of Education and Fine Arts

Mr. Serge Eluecque
French Chargé d'Affaires a. i.
